A EXCEÇÃO À REGRA 9
CHRISTINA LAUREN

O PIOR MENSAGEIRO DE SEMPRE 97
ABBY JIMENEZ

ROSIE E O SEDUTOR 151
SALLY THORNE

BAIXAR, PROTEGER E AGUARDAR 191
JASMINE GUILLORY

COM ALGUMA SORTE 225
ASHLEY POSTON

PAIXÃO REAL 267
SARIAH WILSON

A EXCEÇÃO À REGRA

CHRISTINA LAUREN

TRADUÇÃO DE ALEXANDRA FONSECA



CAPÍTULO UM

2014



De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Trabalho em Falta

Olá, Sra. Solyom,
Sou da sua turma de Cálculo do primeiro tempo. Com base nas notas intercalares, parece que tenho uma tarefa em falta no trabalho de Matemática da Unidade 4. Acho que já a entreguei. Há alguma forma de verificar? Em alternativa, posso reenviar o trabalho completo.
Cumprimentos.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Olá, c.sun,
Não sou a Sra. Solyom. Sou uma aluna. Os códigos de professor para os *e-mails* da nossa escola são 88, por isso a Sra. Solyom seria t.sol88@ipsd.edu.
Além disso, provavelmente devias assinar o teu nome no fim de um *e-mail* para um professor, para que ele saiba quem lho está a enviar.
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Olá, T,
Desculpa. Erro de digitação. Agradeço por responderes.
C.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Olá, C,
Não te preocupes. Sendo honesta, foi a única mensagem que recebi de um tipo no Dia dos Namorados, por isso vou aceitar.
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Isso é uma merda. Mas já agora, como é que sabes que sou um tipo?
C.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Foi um palpite, já que não usaste nenhum ponto de exclamação e qualquer tipa nesta cidade usaria vários.
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Inteligente. Então, pela tua falta de pontos de exclamação, também deves ser um rapaz.
De que turma és?

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2014
Assunto: Re: Trabalho em Falta

Eu sou a exceção à regra.
E os teus pais nunca te disseram para não partilhares informações pessoais com estranhos na internet?
Feliz Dia dos Namorados,
T.



CAPÍTULO DOIS



2015

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2015
Assunto: Feliz Dia dos Namorados

Olá, T,
Queria ter a certeza de que recebias pelo menos uma mensagem de São Valentim este ano.
Desejo-te um Feliz Dia dos Namorados.
C.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2015
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

C!
Tu és um unicórnio mítico que se lembra das datas e das conversas.
Feliz Dia dos Namorados para ti também.
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu

Data: 14 de fevereiro de 2015
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

O que é que te posso dizer? Eu sou a exceção à regra.



CAPÍTULO TRÊS

2016



De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Feliz Dia dos Namorados!

C,
FELIZ DIA DOS NAMORADOS!!!
Não me queria esquecer. Agora já parece uma tradição!
xo
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos namorados!

T,
PORRA!!!
Eu ia enviar-te um *e-mail* quando chegasse a casa esta noite, e tu antecipaste-te.
E olha só para o teu uso egrégio de pontos de exclamação, Menina Exceção à Regra.
Feliz Dia dos Namorados,
C.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Egrégio? Acho que queres dizer espirituoso! Hoje é sobre festejar! Sobre o amor! Não é suposto estarmos entusiasmados?
(E sim, caso não seja óbvio, este é o primeiro Dia dos Namorados da minha vida em que tenho um namorado, por isso esperemos que ele não estrague tudo nos planos do encontro.)
T.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Lol, tem alguma fé. Tenho a certeza de que o Sr. Namorado vai dar-te a volta à cabeça.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Eu sou uma mulher simples: esquece as flores; oferece-me um cupcake e é um encontro perfeito.
Andas com alguém?

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Estás a iniciar uma conversa pessoal? Os teus pais nunca te disseram para não partilhares informações pessoais com estranhos na internet?

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Não somos estranhos! Conhecemo-nos há dois anos. E que tal assim: não daremos nomes nem outras informações de identificação.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Parece-me um bom plano.
Eu tenho namorada, e vamos jantar no Din Tai Fung mais tarde com um grupo de amigos.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Não é suposto dares-me *detalhes* como nomes de restaurantes! E se eu também tivesse planos para ir ao Din Tai Fung com o meu par, entrasse e visse alguém que se parece exatamente com o nome c.sun16?
O mistério estaria arruinado.

De: c.sun16@ipsd.edu
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Acho que podíamos usar apenas acrónimos, mas aí eu estaria a dizer-te que eu e a minha namorada vamos DTF[1] com um grupo de pessoas, e isso parece-me algo que me poderia colocar numa lista de criminosos sexuais.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2016
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

OMD… Vai lá comer os teus bolinhos chineses, seu animal nojento, e falamos para o ano.
T.
P.S.: Também te quero dizer que os nossos endereços de *e-mail* tornam este segredo impossível de guardar: Feliz formatura, finalista C., e espero que te sintas bem com o que quer que venha a seguir.

[1] Abreviatura, em inglês para, *Down To Fuck* (*conotação sexual*) *(N. da T.)*.



CAPÍTULO QUATRO



2017

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Feliz Dia dos Namorados

Oooooooiiiii
Ganhei.
C.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Desculpa, mas CRIASTE UMA CONTA DE *E-MAIL* COM O MESMO NOME DE UTILIZADOR?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Sim, eu sei, sou do mais preguiçoso que há.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

As pessoas preguiçosas não enviam *e-mails* exatamente à meia-noite só para ganharem uma corrida ao desejarem Feliz Dia dos Namorados a alguém.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

O que posso dizer, sou uma charada embru0lhada em mistério, presa a um e7nigma, tudo dentro de um frasco de *pickles*.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Oooh, exatamente quão afetado estás neste momento?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Bastante afgetado

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017

Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Ainda estás em Irvine?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Não. Mudei-me para longe por causa da faculdade.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Não me digas onde! Eu gosto do mistério.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Oh, não te vou dizer. Eu conheço as regras.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Estás a divertir-te, onde quer que estejas?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu

Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Acho que sim…

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Lol essa foi uma resposta muito vaga.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

OK, vou esforçar-me
Estou a divertir-me na faculdade, sim, mas nestemomento estou com uma fome do caraças.
E esta festa é uma seca, provavelmente por isso é que bebi mais cerveja do que edevia
Mas o tipo que organizou a festa — eu sei como tu és em relação a não partilhar nomes e informações, por isso não te vou dizer o nome dele, apesar de ele ser de Boston e de eu ter 98,2 % de certeza que 58 % dos homens nascidos nessa cidade têm o mesmo nome — faz parte da equipa desportiva da qual eu também faço parte e ele é muito fixe, por isso quis aparecer por ele. Mas para além dele e de 1 ou 2 tipos da equipa, não há muitas pessoas que eu conheça aqui
E há outra coisa. Vou ser profundo agora, estás pronta? É estranho mudares-te para longe de casa. Não é neceesariamente mau, mas é diferente. Todos os lugares parecem tão diferentes de Irvine. Irvine é uma bolha, e todos nós sabemos isso quando estamos a crescer aí, mas é diferente sair e ver como estamos protegidos e somos privilegiados.
Como é que estás

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

OK, C, estou impressionada.
Isto foi genuinamente elaborado. Mas pareces um pouco saudoso. Lamento. <emoji de cara triste>
Estou bem. O meu namorado e eu (sim, o mesmo do ano passado) tínhamos planos de ir para fora com a família dele este fim de semana, mas há duas semanas dei com ele a curtir no carro com uma rapariga que descobri que anda noutra escola, por isso agora é meu ex-namorado, e esta noite vou aprender a coser para poder fazer bonecos de vudu e alfinetá-los lentamente.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

A sério? Esse gajo é um parvo.
Eu acabei tudo com a minha namorada antes de vir e tipo duas seemanas depois ela começou a namorar com um dos meus melhores amigos. Nãome importei que ela tivesse seguido em frente e não fiquei zangado, mas isso tornou as férias de inverno bastante estranhas.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Uau. Aposto que sim.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@ipsd.edu

Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

Sim, mas naõ te preocupes com isso. A faculdade tem sido boa para mim.

De: t.sol18@ipsd.edu
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2017
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados

OK, Romeu! Faz-te à vida!
Falamos no próximo ano.
T.



CAPÍTULO CINCO

2018



De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Feliz Dia dos Namorados!

GANHEEEEEEI

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.edu
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

NÃO ACREDITO. Não vais acreditar nisto, mas eu estava literalmente prestes a clicar em Enviar.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

E no entanto, a vitória é minha! Doce, doce vitória!
E então, C? Estás outra vez bêbedo numa festa?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Ah-ah, não. Tenho um exame importante amanhã de [nome da aula omitido por regras de privacidade da T], por isso estou na biblioteca. E tu, estás a construir bonecos de vudu outra vez?
Além disso, belo endereço de *e-mail*, miúda, estou a ver-te.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Tinha de seguir a tendência. E como és literalmente a única pessoa a quem mando *e-mails* para além dos professores ou dos meus avós, achei que podíamos manter a conversa sobre festas da faculdade fora do meu endereço de *e-mail* da escola ah-ah.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

OK, sim, quanto a isso. No dia seguinte, senti-me um idiota. «A faculdade tem sido boa para mim.» Mas nós não trocamos mensagens fora desse dia, por isso, pensei que seria estranho enviar um *e-mail* do tipo: Desculpa ter parecido um parvalhão de merda ontem à noite. Achei que, neste caso, o prazo de prescrição de desculpas fosse de pelo menos um ano.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com

Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Tu não és um parvalhão de merda, C, és uma charada embrulhada em mistério, presa a um enigma, tudo dentro de um frasco de *pickles*. Desculpas desnecessárias mas aceites.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Oh, meu Deus.
Esqueci-me disso.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Bem, felizmente para nós os dois e para a importância da história, eu não o esqueci.
Já te sentes mais ambientado aí?

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Sim, acho que nessa noite estava apenas a sentir saudades de casa. Agora és finalista, certo, por isso, se vais para a faculdade, provavelmente já sabes ou vais saber em breve para onde vais. Se ainda não decidiste, deixa-me encorajar-te a dar o salto e a ir para um sítio novo. É difícil, mas vale a pena. Não sei como é no teu caso, mas eu sou

muito chegado à minha família e acho que teria sido bem mais fácil ficar e estudar aí, mas há realmente algo de fantástico em ir para um sítio diferente e conhecer uma nova parte do país ou do mundo.
Não tens de me dizer, mas já sabes o que vais fazer no próximo ano? Eu sei que toda a gente fica farta dessa pergunta. E se não estás a planear ir para a universidade, ignora tudo isto e diz-me o que vais fazer.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Estou farta da pergunta mas não me importo, se é que isto faz sentido? A pressão da faculdade é ao estilo de Irvine! E sim, candidatei-me cedo à minha n.º 1 para o programa desportivo e fui aceite, por isso vou mudar-me no final deste verão. Por um segundo, pensei em mudar de ideias e ficar perto de casa, mas depois comprometi-me. Estou entusiasmada e nervosa.
Alguns dos meus amigos vão para a IVC[2] e depois vão transferir-se para uma UC[3] no primeiro ano. Faz sentido do ponto de vista económico e é uma excelente opção… mas eu sempre quis aquele caos da residência dos caloiros. Aquela desorientação divertida e a novidade do peixe fora de água e tudo isso. Também sou chegada à minha família, sou só eu, a minha mãe e o meu irmão mais novo [consultei o meu Livro de Regras de Detalhes e Privacidade sobre este nível de partilha; determinei que era aceitável], mas a mãe quer que eu vá ter uma aventura.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com

[2] IVC (Irvine Valley College) é uma faculdade comunitária que permite que os alunos economizem nos custos, mantendo a excelência académica. É conhecida pelos elevados índices de transferência universitária para universidades de ponta. (*N. da T.*)
[3] UC (Universidade da Califórnia) é uma instituição pública que agrupa diversas universidades semi-autónomas, tidas como referência a nível mundial. (*N. da T.*)

Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

A tua mãe parece ser fixe.
Acho que a minha mãe teve um surto psicótico quando me deixaram na faculdade. Sou o mais novo de [número omitido; por favor, consulta o teu Livro de Regras de D&P] e, por isso, quando se foram embora, corre o boato de que a minha mãe se passou no [nome de restaurante regional omitido; por favor, consulta o Livro de Regras de D&P] e atirou um pau de canela ao meu pai.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

De acordo com o Livro oficial de Regras de D&P, o tamanho da família é permitido; nomes de restaurantes regionais não.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Nesse caso, sou o mais novo de quatro.

De: t.sol18@email.com
Para: c.sun16@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

OK, quatro filhos na faculdade? Eu também atirava um pau de canela ao responsável.
De qualquer forma, vai estudar para o teu exame. E boa sorte.

Até daqui a um ano.
xo
T.

De: c.sun16@email.com
Para: t.sol18@email.com
Data: 14 de fevereiro de 2018
Assunto: Re: Feliz Dia dos Namorados!

Até ao próximo ano.
E boa sorte com o que decidires. Sei que te vais sair bem.
C.